

Los Cantos prohibidos de Ezra Pound

Ezra Pound, José Luis Ontiveros, Joaquín Bochaca,
Miguel Serrano, T.S. Eliot, Agustín Cadena,
Guillermo Rousset Banda y Jorge López de Atalaya

COLECCIÓN APOLO



Título: *Los cantos prohibidos de Ezra Pound*

Autores: Ezra Pound, José Luis Ontiveros, Joaquín Bochaca, Miguel Serrano, T.S. Eliot, Agustín Cadena, Guillermo Rousset Banda y Jorge López de Atalaya

Traducción: Ivonne de la Peña

Maquetación: Manuel Quesada

Diseño: SNS Designs

© Por la presente edición, editorial Eas

© Manuel Quesada Campos

1ª Edición, Círculo Ezra Pound, 1993, México.

2ª Edición, Ediciones Camzo, 2011, Alicante, (España).

3ª Edición, Editorial Eas, julio de 2025, Alicante (España)

www.editorialeas.com

info@editorialeas.com

Apartado de Correos 26

Guardamar del Segura

03140 (Alicante)

I.S.B.N.: 978-84-19359-17-9

Depósito Legal: A 361-2025

Impreso en Europa por los talleres gráficos de Versus

Ninguna parte de esta publicación, incluido el diseño de la cubierta, puede ser reproducida, almacenada, transmitida o utilizada en manera alguna por ningún medio, ya sea eléctrico, químico, mecánico, óptico, de grabación o electrográfico, sin el previo consentimiento por escrito del editor.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita reproducir algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 45)

ÍNDICE

Agradecimientos	9
Palabras previas, por Jorge López de Atalaya	11
Prólogo, por Agustín Cadena	13
Presentación por Joaquín Bochaca	17
El Canto y la Gangrena, por José Luis Ontiveros	21
Pound según Pound, por José Luis Ontiveros	35
Introducción - 1928 y Anexo - 1948, por T.S. Eliot	55
Cantos prohibidos, por Ezra Pound	83
- Canto LXXII	85
- Canto LXXIII	91
- Trazo inédito del Canto LXXXIV	95
- Fragmento (1966)	99
Notas pertinentes, por Guillermo Rousset Banda	101
Canto LXXII	105
Canto LXXIII	111
- Mathew Jennet dice	112
Canto LXXXIV	113
Posfacio a los Cantos LXXII y LXXIII, por José Luis Ontiveros	117
Anexo: Homenaje a la muerte de Ezra Pound a treinta años de su fallecimiento, por Miguel Serrano	131
- Un monumento en Medinaceli	133
- Los signos celestes	134

*"Todo esto que no existe, es más verdadero que lo existente.
La inmortalidad es como una flor que nadie ha visto.
Deberá ser inventada. No de otro modo eres inmortal.
Ciego, sin ver, deberás cultivar de noche las flores de tu jardín"*

Miguel Serrano

*"¡Mantente firme en los viejos sueños,
para que el mundo no pierda la esperanza!"*

Ezra Pound

*"Se un uomo
nom e' dispuesto ad affrontare
qualche rischio
per le sue opinioni,
o le sue opinioni
non valgono niente
o no vale niente lui".*

Ezra Pound

